

Manade Albert Chapelle

Restaurant La Bouvino - Séminaires

Mas de Pernes - RN 568 - 13310 Saint-Martin-de-Crau

Tél. +33 (0)4 90 47 01 39 - Mobile +33 (0)6 48 78 25 81

 www.manade-albert-chapelle.fr

 info@manade-albert-chapelle.fr



MANADE

Passion et traditions camarguaises...

Au cœur de la Camargue, terre sauvage où les hommes vivent avec les chevaux, les taureaux, les oiseaux et l'eau, entrez dans la vie quotidienne des manadiers !

Pour vivre au plus près de leurs traditions ancestrales, la Manade Albert Chapelle vous ouvre les portes de son royaume au milieu des grands espaces verdoyants de Saint-Martin-de-Crau.

Ici, plusieurs générations de savoir-faire vous invitent à partager des journées Camargue, véritables spectacles entre l'homme, la nature et l'animal !

A découvrir en famille ou à l'occasion de séminaires (salle de réunion de 80 personnes et salle de restaurant de 170 couverts).

JOURNÉE CAMARGUE

La journée commence par l'accueil des participants avec une haie d'honneur des gardians et se poursuit par la visite en charrette tractée des taureaux accompagnée d'un gardian (visite commentée).

Vous assistez au triage des jeunes taureaux et à leur marquage (ferrade), tradition camarguaise du début du XVII^e siècle, au salut de notre célèbre taureau Manolo, ainsi qu'au passage de la manade de taureaux.

Après le déjeuner dans notre restaurant La Bouvino avec vue panoramique sur les taureaux, nous vous proposons une animation taurine et équestre dans nos arènes ombragées avec ambiance musicale flamenco.

Au programme :

- Course camarguaise avec la présence des raseteurs (course à la cocarde).
- Les jeux des gardians : ces hommes hors du commun font la fête avec le public et donnent un étonnant spectacle d'adresse équestre.
- Final du spectacle avec la traditionnelle Bandido de taureaux.

CAMARGUE HERD

The passion and traditions of the Camargue

Come to the heart of the Camargue, to an unspoiled land where people live with horses, cattle, birds and water, and enter into the daily life of the herders!

Here at the Albert Chapelle Manade, we keep as close as possible to our ancestors' traditions, and welcome you into our world, amid the great open green spaces of Saint-Martin-de-Crau.

Here there are many generations of know-how and skill – we invite you to share Camargue days, real spectacles involving men, nature and animals! Come as a family or take part in seminars (we have a meeting room that accommodates 80 people and a restaurant with 170 covers).

CAMARGUE DAY

The day starts with welcoming the participants with a guard of honour from the Gardians and continues with a guided visit riding on a cart drawn by the bulls accompanied by a gardian.

You will see the rounding-up of our young bulls and their branding ("ferrade"), a Camargue tradition from the beginning of the 17th century, and the celebration with our famous bull Manolo, as well as watching the parade of the manade bulls.

After lunch in our La Bouvino restaurant, with its panoramic view of the bulls, we offer a show with our bulls and horses in our shady arena with atmospheric Flamenco music.

On the programme:

- A Camargue "cocarde" race (race to snatch cockades from the bull's horns) with raseteurs (men who snatch the cockades).
- The Gardians' games: these exceptional men celebrate with the public and give a dazzling display of equestrian skill.
- Finale of the show with the traditional "Bandido de taureaux" (passage of the bulls out to pasture) display.

Manade Albert Chapelle

Restaurant La Bouvino - Séminaires

Mas de Pernes - RN 568 - 13310 Saint-Martin-de-Crau

Tél. +33 (0)4 90 47 01 39 - Mobile +33 (0)6 48 78 25 81

 www.manade-albert-chapelle.fr

 info@manade-albert-chapelle.fr

RESTAURANT LA BOUVINO

Cuisine de tradition et horizon nature

Situé au bord des prés dans cadre privilégié et enchanteur avec vue sur les taureaux, notre restaurant vous propose une cuisine de tradition régionale mettant à l'honneur les belles recettes camarguaises comme la gardiane de taureau.

Ces instants gourmands allient plaisir des yeux et des papilles. Le service est assuré par notre personnel en tenue camarguaise.

Le restaurant accueille 250 couverts en intérieur et 600 en extérieur. C'est aussi l'endroit idéal pour organiser des séminaires et recevoir des groupes.

LA BOUVINO RESTAURANT

Traditional cuisine with an emphasis on nature

Delightfully located beside the meadows in a beautiful setting, looking over the bulls in the fields, our restaurant offers traditional, regional cuisine, specialising in delicious Camargue recipes like the "gardiane de taureau" (local beef casserole).

These gourmet moments give pleasure to the tastebuds and the eyes. Service is provided by our staff in traditional Camargue costumes.

The restaurant can accommodate 250 inside and 600 outside. It is the ideal venue for organising seminars and meeting with groups.

